

TI_GERICHTE 81.2012.379 vom 23. Oktober 2013

TI Tribunale d'appello, 2013-10-23, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_81.2012.379

FR: TI_GERICHTE 81.2012.379 du 23 octobre 2013

IT: TI_GERICHTE 81.2012.379 del 23 ottobre 2013

Volltext

Incarto n.81.2012.379, 91.2012.197

DA 4220/2012

DA 2012-34

Bellinzona

23 ottobre 2013

Sentenza

In nome della Repubblica e Cantone Ticino

Il Presidente della Pretura penale

Marco Kraushaar

sedente con Petra Vanoni in qualità di segretaria per giudicare

IM 1IM 1 _____

difeso da: DI 1

visti i decreti d'■accusa n. 4220/2012 del 24 settembre 2012 e n. 2012-34 del 12 ottobre 2012;

preso atto che il AINQ 1 ritiene l'■imputato autore colpevole di infrazione alla LF sugli stranieri, e meglio

1. incitazione al soggiorno illegale

per avere, agendo in correttezza con _____, favorito il soggiorno illegale in Svizzera, ospitando dall'■_____ al _____, presso l'■abitazione di quest'■ultimo ad _____, la cittadina russa _____ e dal _____ al _____, presso l'■Albergo _____ di _____, i cittadini kosovari _____ e _____, sebbene sapesse che gli stessi erano privi del necessario permesso di Polizia degli stranieri;

2. impiego di stranieri sprovvisti di permesso

per avere, agendo in correttezza con _____, quale amministratore unico della _____ SA, società amministratrice dell'■Albergo _____ di _____, e socio e gerente con firma individuale della _____ Sagl, società amministratrice del Ristorante _____ di _____, impiegato intenzionalmente, pur non essendo autorizzati a svolgere attività lucrativa in Svizzera in quanto privi del relativo permesso:

- _____, quale cameriera presso il Ristorante _____, dall'■_____ al _____, per complessivi 30 giorni, remunerata in ragione di CHF 1'800.00 al mese;

- _____, quale tuttofare presso l'Albergo _____ e il Ristorante _____, dal _____ al _____;
- _____, quale tuttofare presso l'Albergo _____ e il Ristorante _____, dal _____ al _____;
- _____, cittadina spagnola, quale cameriera presso l'Albergo _____, il _____;

e propone la condanna:

1. Alla pena pecuniaria di 60 aliquote giornaliere da fr. 60.- cadauna, corrispondenti a complessivi fr. 3'600.-.L'esecuzione della pena viene sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 anni.
2. Alla multa di fr. 1'000.-, con l'avvertenza che, in caso di mancato pagamento, la stessa sarà sostituita con una pena detentiva di giorni 17 (art. 106 cpv. 2 CP).
3. Al pagamento della tassa di giustizia di fr. 100.- (cento) e delle spese giudiziarie di fr. 100.- (cento).

preso atto _____ che l'AINQ 2, _____, ritiene inoltre l'imputato autore colpevole di

contravvenzione alla LF contro il lavoro nero

per avere violato l'obbligo di fornire agli organi competenti le informazioni e i documenti che provino l'osservanza degli obblighi di annuncio e di autorizzazione riguardanti il personale occupato presso il Ristorante _____ di _____ conformemente al diritto in materia di assicurazioni sociali, stranieri e imposta alla fonte.

e propone la condanna:

1. Alla multa di fr. 1'900.-, con l'avvertenza che, in caso di mancato pagamento, la stessa sarà sostituita con una pena detentiva di giorni 19 (art. 106 cpv. 2 CP).
2. Alla tassa di giustizia di fr. 100.-.

rilevato _____ che il difensore chiede il proscioglimento;

richiamati _____ gli art. 116 cpv. 1 lett. a) e 117 cpv. 1 LStr; 4, 6, 7, 8 e 18 LLN; 34; 42, 47, 49, 106 CP; 80 e segg., 84 e segg., 348 e segg., 422 e segg. CPP; 22 LTG;

al termine dell'odierno dibattimento e dopo aver motivato oralmente la decisione;

pronuncia1. IM 1 è autore colpevole di.

1.1. incitazione al soggiorno illegale,

per avere, agendo in correatà con _____, favorito il soggiorno illegale in Svizzera, ospitando dall'_____ al _____, presso l'abitazione di quest'ultimo ad _____, la cittadina russa _____ e dal _____ al _____, presso l'Albergo _____ di _____, i cittadini kosovari _____ e _____, sebbene sapesse che gli stessi erano privi del necessario permesso di Polizia degli stranieri.

1.2. impiego di stranieri sprovvisti di permesso

per avere, agendo in correatà con _____, quale amministratore unico della _____ SA, società amministratrice dell'Albergo _____ di _____, e

socio e gerente con firma individuale della _____ Sagl, società amministratrice del Ristorante _____ di _____, impiegato intenzionalmente, pur non essendo autorizzati a svolgere attività lucrativa in Svizzera in quanto privi del relativo permesso:

- _____, quale cameriera presso il Ristorante _____, dall'_____ al _____, per complessivi 30 giorni, remunerata in ragione di CHF 1'800.00 al mese;
- _____, quale tuttofare presso l'Albergo _____ e il Ristorante _____, dal _____ al _____;
- _____, quale tuttofare presso l'Albergo _____ e il Ristorante _____, dal _____ al _____.

1.3. contravvenzione alla LF contro il lavoro nero

per avere violato l'obbligo di fornire agli organi competenti le informazioni e i documenti che provino l'osservanza degli obblighi di annuncio e di autorizzazione riguardanti il personale occupato presso il Ristorante _____ di _____ conformemente al diritto in materia di assicurazioni sociali, stranieri e imposta alla fonte.

2. Di conseguenza IM 1 è condannato:

2.1. alla pena pecuniaria di 60 (sessanta) aliquote giornaliere di fr. 60.- (sessanta), per un totale di fr. 3'600.- (tremilaseicento).

2.1.1. l'esecuzione della pena è sospesa condizionalmente per un periodo di prova di 2 (due) anni.

2.2. alla multa di fr. 1'200.- (milleduecento);

2.2.1. in caso di mancato pagamento la pena detentiva sostitutiva è fissata in 20 (venti) giorni (art. 106 cpv. 2 CP).

2.3. al pagamento delle tasse e spese giudiziarie di complessivi fr. 1'300.- (milletrecento) con motivazione scritta e di fr. 700.- (settecento) senza motivazione scritta.

3. Questo giudizio può essere impugnato mediante appello; lo stesso va annunciato alla Pretura penale entro 10 giorni dalla comunicazione della sentenza, per scritto oppure oralmente a verbale. Entro lo stesso termine può essere chiesta la motivazione della sentenza.

4. Intimazione a:

- seduta stante

IM 1

- per raccomandata
- alla crescita in giudicato

Comando della Polizia Cantonale, Bellinzona,

Ufficio del giudice dei provvedimenti coercitivi, Lugano,

Servizio di coordinamento cantonale in materia di casellario giudiziale, Bellinzona,

Ufficio dell'incasso e delle pene alternative, Torricella,

Sezione della popolazione, Ufficio della migrazione, Bellinzona,

Il presidente:

La segretaria:

Distinta spese a carico di IM 1IM 1

fr. 1'200.- multa

fr.500.-tassa di giustizia

fr. 200.- spese giudiziarie

fr.1'900.- totale

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.